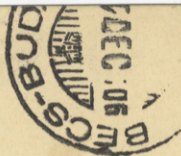
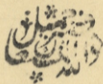
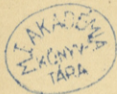


1. 128.

Postkarte



47803



An

Herrn Professor Dr. J. Goldziher

in

Budapest VII

Wohnung
(Straße und Hausnummer)

Hollovany 4.

l. 9. Schönen Dank für d. neue Zus. v. H. Strauss: ein Dankschreiben
 was Sie alles zur Hand haben. Von der Reduktion, die Sie aufgeführt
 habe ich nur einen ganz kleinen Theil im Kopf, d. glich ich fast alle
 Stellen, die Sie citiren, auch gelesen habe. Nicht einmal an die in
 dem mit herausgegebenen Text, sondern Stelle erwähne ich nicht. Zu
 Nr. 3 **عبدالواحد** bemerkte ich, dass dies Wohlwollen Traup
 persönlich gemacht und also von Später herab abgezogen, wohl ge-
 braucht worden sind. Dass sie nur von einem Sinne gebraucht worden
 könnte daher, dass d. Richter an der betreffenden Stelle so gebrauchte. —
 Die Reduktion Nr. 13 blühe dahinter allen Umständen im Fall! —

Obgleich ich den Text, den Sie in „Zu Saadys XL“ behandeln, nicht
 kenne, so habe mich der Kleine **عبدالواحد** doch sehr interessiert. Ich
 die Fatemide im Ganzen eine der tüchtigsten Dichterin gewesen sind,
 die ich in seinem Jahrtausenden gesehen habe, lieber wohl keine je
 sah. Sie scheint mir ein Hauptgrund gegen die Echtheit des Saadys.
 Ich habe mich in diesen Tagen etwas mit Mehri und Begotis abgelesen,
 tolle Sprachen. Wenn Sie nun eine fast gar nicht zu verstehen würde, wenn nicht
 ihr Vortritt zum großen Theil aus arabischen Techniken bestünde.
 Ernstliche Studien darin hoffentlich zu machen, wenn erst alles Material
 Müller's und des Klein's vorliegt. In dem ersten Aufhänge Nr. 1 und 2
 geht es offenbar nach manchen Gedichtern. (Bitte, behalten Sie das aber
 für sich!). Ich vermuthete, dass Kaniz Kidani darauf angelehnt hat, ich muss diese
 Schrift unbedingt nachlesen. Ich habe sie wirklich und finde sie außer-
 ordentlich wichtig. — Was habe ich Shand Shafiq Kalk. Das war etwa
 1 1/2 Wochen vor es wird, aber jetzt ist es sehr kalt. Ich hoffe die
 Kälte und Dunkelheit mit Schanden an der Winters 1879/80, die dies
 sich zum Dichter zu nehmen scheint. Hoffentlich das nicht ganz !!

والحمد لله رب العالمين
 الكعبة وبعيدك السلام

عبدالواحد
 Mr. T. Nöldeke
 Stamb. i. L.
 10/02
 72